



Ruelle Vaucher 13
2000 Neuchâtel

Neuchâtel, 12. Gennaio 2005

Gentile Signora, egregio Signore, cara famiglia,

L'anno scorso, uno dei collaboratori di M.I.S. Trend ha provato a contattarvi concernente l'inchiesta European Social Survey (inchiesta sociale europea), sfortunatamente senza alcun successo. Malgrado ciò, saremmo grati se poteste parteciparci nei prossimi giorni o settimane.

Di che cosa si tratta?

L'inchiesta ESS ha per scopo di rispondere a domande importanti nel campo della salute, del mondo del lavoro, dell'educazione e altri argomenti. E viene svolta parallelamente in ben 23 paesi europei. Il SIDOS, Servizio svizzero d'informazione e d'archiviazione di dati per le scienze sociali, è stato incaricato dal Fondo nazionale svizzero della ricerca scientifica della realizzazione dell'ESS in Svizzera.

In Svizzera, la vostra famiglia fa parte delle 2000 selezionate per partecipare a questa inchiesta. L'intervista durerà circa un'ora; né conoscenze specifiche, né preparazione alcuna saranno necessarie per rispondere.

L'istituto M.I.S. Trend, che il SIDOS ha incaricato di condurre i colloqui, vi contatterà entro qualche giorno dalla data della presente.

Quale segno di gratitudine per il tempo prezioso che avrete la gentilezza di concederci, ci sarà gradito offrirvi un regalo del valore di 30 franchi. A questo proposito, vi saremo grati se vorrete scorrere l'elenco a tergo per scegliere ciò che preferite, informandone poi il nostro collaboratore non appena verrete contattati.

Questo studio è puramente scientifico, e dunque privo di qualsiasi scopo commerciale o amministrativo; l'anonimato e l'aspetto confidenziale di tutte le vostre risposte sono assolutamente garantiti.

Per qualsiasi domanda, rimaniamo a vostra disposizione al numero gratuito 0800 800 246. Per informazioni più dettagliate, vogliate gentilmente consultare il sito Internet dedicato all'inchiesta (<http://ess.sidos.ch>).

Mentre vi ringraziamo della preziosa collaborazione, ci è gradito inviarvi i più cordiali saluti.

Dominique Joye
Direttore SIDOS
Prof. associato Università di Neuchâtel

REGALI :



- Denaro liquido (30.-)

Buoni (30.-) :



- Interflora

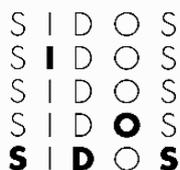


- Rail check

Doni (30.-) :



- International Committee of the Red Cross
- Lega svizzera contro il cancro
- Pro Natura



Ruelle Vaucher 13
2000 Neuchâtel

Neuchâtel, 10 settembre 2004

Gentile Signora, egregio Signore, cara famiglia,

Qual è il livello di benessere di cui godono le persone che abitano in Svizzera? Quale posizione assumono nei confronti dei grandi interrogativi di oggi, quali ad esempio la salute? L'inchiesta da noi condotta ha lo scopo di rispondere a queste domande, e viene svolta parallelamente in ben 23 paesi europei.

In Svizzera, la vostra famiglia fa parte delle 2000 selezionate per partecipare a questa inchiesta. L'intervista durerà circa un'ora; né conoscenze specifiche, né preparazione alcuna saranno necessarie per rispondere.

L'istituto M.I.S. Trend, che ci ha incaricato di condurre i colloqui, vi contatterà direttamente al vostro domicilio entro qualche giorno dalla data della presente.

Quale segno di gratitudine per il tempo prezioso che avrete la gentilezza di concederci, ci sarà gradito offrirvi un regalo del valore di 30 franchi. A questo proposito, vi saremo grati se vorrete scorrere l'elenco a tergo per scegliere ciò che preferite, informandone poi il nostro collaboratore non appena verrete contattati.

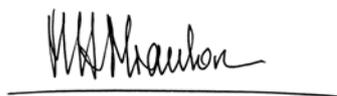
Questo studio è puramente scientifico, e dunque privo di qualsiasi scopo commerciale o amministrativo; l'anonimato e l'aspetto confidenziale di tutte le vostre risposte sono assolutamente garantiti.

Per qualsiasi domanda, rimaniamo a vostra disposizione al numero gratuito 0800 800 246. Per informazioni più dettagliate, vogliate gentilmente consultare il sito Internet dedicato all'inchiesta (<http://ess.sidos.ch>).

Mentre vi ringraziamo della preziosa collaborazione, ci è gradito inviarvi i più cordiali saluti.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'D. Joye'.

Dominique Joye
Direttore SIDOS
Prof. associato Università di Neuchâtel

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Miauton'.

Marie-Hélène Miauton
Direttrice M.I.S. Trend SA

REGALI :



- Denaro liquido (30.-)

Buoni (30.-) :



- Interflora



- Rail check

Doni (30.-) :



- International Committee of the Red Cross
- Lega svizzera contro il cancro
- Pro Natura